

イーキン Protect™ プロテクトバリアフィルムタイプ

本製品について

イーキン Protect™ プロテクトバリアフィルムタイプは、シリコンベースのノンアルコールの液体を含んでおり、接着性のある医療器具の装着からお肌を守ります。イーキン Protect™ プロテクトバリアフィルムは、接着性の医療器具の剥離による肌のダメージを防ぎ、生体液によるダメージを最小限にするように作られています。

想定される使用者

オストメイト、瘻孔や創傷を患っている方、医療従事者、介護者向け。

使用方法 イーキン Protect™ プロテクトタイプを小袋から出し、広げます。清潔で乾いた肌に用い、使用する部位をフィルムで拭き、乾くまで数秒待ちます。一度利用したものは、自治体の指定に従って、安全に廃棄してください。

警告と注意 火気厳禁—タバコの花や火気のそばに置かないでください。子供の手の届かない場所に保管してください。

単回使用、使い捨てです。再利用しないでください。単回利用の製品を再利用すると、感染もしくは製品性能の低下の可能性があり、利用者に害が及ぶ可能性があります。

体のデリケートな部分（目、口、耳、鼻、性器）へのご使用は避けてください。接触が起きた場合には、水で洗い、医師にご相談ください。

本製品の使用前に、本製品を用いようとする部位に、皮膚の刺激感、発赤、不快感がある場合は、医療従事者にご相談ください。

もし製品を使用した部位に、肌への刺激、赤さ、不快感を感じた場合には、使用を停止し、医師にご相談ください。

27歳未満の患者には使用しないでください。

その他

10℃から30℃で保管してください。イーキン社は、本製品が現在の推奨と相容れない使い方をされた場合には、それに伴う責任を負いません。

当製品の使用に際して、深刻な出来事が発生した場合、製造元と使用された国の所轄機関へ報告してください。深刻な出来事は、健康の著しい悪化や生命に関わるものとします。

eakin Protect™ barrierefilm-servietter

Om dette produkt: eakin Protect™ barrierefilm-servietter indeholder en silikonebaseret, alkoholfri væske, der kan bruges til at beskytte huden under et selvklæbende medicinsk produkt.

eakin Protect™ barrierefilm er designet til at forhindre skader på huden ved fjernelse af medicinske klæbeprodukter og til at minimere skader på huden fra biologiske væsker.

Anvendes af: Stomiopererede eller sundhedsfagligt personale der varetager plejen af stomi, sår eller fistler.

Brugsanvisning: Fjern eakin® aftringsservietten fra posen og fold den ud. Gnid servietten hen over ren, tør hud i anvendelsesområdet. Når den er brugt, bortskaffes den sikkert i henhold til lokale regler.

Advarsler: Holdes væk fra antændelseskilder - rygning forbudt. Opbevares utilgængeligt for børn.

Undgå brug på følsomme områder af kroppen (øjne, mund, ører, næse, kønsorganer). Ved kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp.

Brug ikke igen. Genbrug af et engangsprodukt kan

medvirke til at forårsage skade af brugeren p.g.a risiko for smitte og forringelse af produktets funktion.

Må ikke anvendes til patienter med en vægt på under 27 kg. Kontakt sundhedsfagligt personale inden brug hvis du har hudirritation, rødme eller ubehag i hudområdet omkring din stomi. Hvis du under brug oplever hudirritation, rødme eller ubehag i området hvor produktet er anvendt, skal du afbryde brugen og konsultere en stomisygeplejerske eller andet sundhedsfagligt personale. Påsæt ikke stomipladen på ødelagt hud eller på åbne sår.

Andre oplysninger: Opbevares mellem 10 og 30 grader celsius. Må ikke opbevares i køleskab. eakin® påtager sig intet ansvar for personskade eller andet tab der kan opstå, hvis dette produkt bruges på en måde, der strider mod eakin's nuværende anbefalinger.

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med brugen af dette produkt, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor det er brugt. En alvorlig hændelse, er en der forårsager alvorlig forringelse af helbredet eller patientens død.

MD EN Medical device
CZ Zdravotnícké prostředky
DE Medizinprodukt
DK Medicinsk udstyr
FR Dispositif médical
IT Dispositivo medico
JP 医療機器
NL Medisch hulpmiddel
NO Medisinsk enhet
SE Medicinsk utrustning
AE جهاز طبي

EN Temperature limit
CZ Teplotní limit
DE Lagerungstemperatur
DK Temperaturgrænse
FR Température de conservation
IT Limite superiore di temperatura
JP 温度制限
NL Bewaarstemperatuur
NO Temperaturgrense
SE Max temperatur
AE درجة الحرارة

EN Do not re-use
CZ Nepoužívejte znovu
DE Nicht wiederverwenden
DK Må ikke bruges
FR Usage unique
IT Non riutilizzabile
JP 再使用禁止
NL Niet hergebruiken
NO Ikke for gjenbruk
SE Återanvänd ej
AE لا يعاد استخدامه

CH IMPORT
Publicare AG
Vorderli Bode 9
5452 Oberrohrdorf
Switzerland

EN For Switzerland only
CZ Pouze pro použití ve Švýcarsku
DE Nur gültig in der Schweiz
DK Kun til Schweiz
FR Pour utilisation en Suisse uniquement
IT Solo per la Svizzera
JP スイス居住のユーザー対象
NL Alleen voor gebruik in Zwitserland
NO Bare for brukere i Sveits
SE Gäller endast Schweiz
AE طوق نيفيرسويسولا نى-سويسرلى

EN Highly flammable
CZ Vysoce hořlavé
DE Leichtentzündlich
DK Yderst brandfarlig
FR Extrêmement inflammable
IT Altamente infiammabile
JP 高引火性—火気厳禁
NL Licht ontvlambaar
NO Meget brannfarlig
SE Mycket brandfarlig
AE سريع الاشتعال

EN Capable of being recycled (carton only)
CZ lze recyklovat (pouze kartony)
DE Karton kann recycelt werden
DK Kan genanvendes (kun kartonen)
FR Emballage carton recyclable
IT Riciclabile (solo cartone)
JP リサイクル可 (カートのみ)
NL Geschikt voor recycling (verpakking)
NO Kan resirkuleres (bare kartong)
SE Kan återvinnas (endast kartong)
AE قابل لإعادة التدوير

eakin Protect™ barrierefilm-servietter

Om dette produkt: eakin Protect™ barrierefilm-servietter inneholder en silikonebaseret, alkoholfri væske som kan brukes til å beskytte huden under et klebende medisinsk produkt. eakin Protect™ barrierefilm er designet for å forhindre skade på huden forårsaket av rester fra klebende produkter, og for å minimere skader fra biologiske væsker.

Anbefalt bruk: For stomiater, personer som behandler fistler eller sår, helsepersonell og omsorgspersoner.

Brugsanvisning: Ta ut en eakin Protect™ serviett fra pakken og brett den ut. Masser servietten på ren, tørr hud i påføringsområdet og la produktet tørke noen sekunder. Etter bruk skal servietten avhendes i samsvar med lokale forskrifter.

Advarsler og forholdsregler:

Holdes vekk fra antennelseskilder - røyking forbudt. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Unngå bruk på delikate kroppsdeler (øyne, munn, ører, næse, kjønnsorganer). Skyll med vann og søk medisinsk hjelp hvis kontakt skulle skje. Ikke bruk om igjen. Gjenbruk

av et engangsprodukt kan potensielt skade brukeren grunnet risiko for forurensning og nedsatt produktfunksjon. Dersom du er i tvil kan du foreta en test på et lite område før bruk. Ikke bruk på pasienter som veier mindre enn 27 kg.

Kontakt helsepersonell hvis du har hudirritasjon, rødhet eller ubehag i området for produktpåføring før bruk. Hvis du opplever hudirritasjon, rødhet eller ubehag i løpet av bruksområdet under bruk, må du avslutte bruken og ta kontakt med helsepersonell. Ikke bruk på ødelagt hud eller åpne sår.

Annen informasjon:

Oppbevares ved værelsestemperatur mellom 10 ° og 30 ° Celsius. Skal ikke kjøles. eakin® påtar seg intet ansvar for personskade eller annet tap som kan oppstå hvis dette produktet brukes på en måte som er i strid med eakin® gjeldende anbefalinger. Enhver alvorlig hændelse som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i det land der produktet blir benyttet. En alvorlig hændelse er en som involverer seriøs forverring av helse eller pasientens død.

eakin Protect™ barrier film wipe

Over dit product: eakin Protect™ barrier wipes bevatten een alcoholvrije oplossing op siliconebasis die gebruikt kan worden ter bescherming van de huid onder een hechtende medische toepassing.

eakin Protect™ barrier film is ontworpen om schade aan de huid te voorkomen door het verwijderen van hechtende medische toepassingen en schade door biologische vloeistoffen te minimaliseren.

Ontwikkeld voor: stomadragers, zorgprofessionals en verzorgers van fistels en wonden.

Gebruiksaanwijzing: Verwijder de eakin Protect™ wipe uit het zakje en vouw het open. Wrijf het deeltje op de schone, droge huid in het toepassinggebied en laat het enkele seconden drogen. Werp het na gebruik op een veilige manier weg in overeenstemming met de lokale regels.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

Verwijderd handen van ontstekingsbronnen - niet roken. Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet hergebruiken. Hergebruik van een product voor eenmalig gebruik kan

schade berokkenen aan de gebruiker door het risico van verontreiniging en belemmering van de productfunctie. Vermijd gebruik op gevoelige gebieden van het lichaam (ogen, mond, neus, genitaliën). Bij contact spoelen met water en een arts raadplegen.

Niet gebruiken bij patiënten met een gewicht van minder dan 27 kg.

Raadpleeg een zorgprofessional als u huidirritatie, roodheid of ongemak ervaart voortvloeiend uit productgebruik. Raadpleeg een zorgprofessional en staak het productgebruik indien u na aanbrengen huidirritatie, roodheid of ongemak ervaart. Niet aanbrengen op kapotte huid of open wonden.

Andere informatie: Bewaar tussen 10 en 30 graden Celsius. eakin® aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verwondingen of ander verlies die het gevolg kunnen zijn als het product wordt gebruikt die momenteel niet door eakin® wordt aanbevolen.

Ernstige ongevallen door gebruik van dit hulpmiddel moeten aan de producent en de bevoegde instantie in het land van gebruik worden gemeld. Een ernstig ongeval is een ongeval waarbij de patiënt overlijdt of zijn gezondheidstoestand ernstig verslechtert.

تجنب استخدام المنتج على المناطق الرقيقة في الجسم (العيون، الفم، الأنف، الأنف، والأعضاء التناسلية). إذا لامس المنتج أي من هذه المناطق اغسلها بالماء واطلب المشورة الطبية. لا يستخدم للمرضى الذين يقل وزنها عن 27 كغم. استشر متخصص في الرعاية الصحية إذا حدث لك أي تهيج أو أحمرار بالجلد أو أي شعور بعدم الراحة في منطقة استخدام المنتج قبل الاستخدام. إذا حدث لك أي تهيج أو أحمرار بالجلد أو شعور بعدم الراحة في منطقة استخدام المنتج أثناء استخدامه، توقف عن استخدامه واستشر متخصص في الرعاية الصحية. لا تضع المنتج على الجلد المكسور أو الجروح المكشوفة. معلومات أخرى: يحفظ في درجة حرارة بين 10 و 30 درجة مئوية.

امسح المندبل على الجلد النظيف الجاف على منطقة الاستعمال وانتظر بضع ثوان حتى يجف. فور الانتهاء من استخدامه، يتم التخلص منه بطريقة آمنة طبقاً للقواعد المحلية. التحذيرات والتنبيهات: يحفظ بعيداً عن مصادر الاشتعال - التخزين ممنوع. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. لا يعاد استخدام المنتج. إعادة استخدام المنتجات التي لا تستخدم إلا مرة واحدة قد يسبب ضرراً للمستخدم نتيجة خطر التلوث وضعف أداء وظيفة المنتج.

إيكان بروكت™ مناديل بطبقة عازلة للحماية تعريف المنتج: تحتوي إيكان بروكت™ مناديل بطبقة عازلة للحماية على سائل قاعدته من السيليكون، خالٍ من الكحول يمكن استخدامه لحماية الجلد أسفل الأجهزة الطبية اللاصقة. إيكان بروكت™ بطبقة عازلة للحماية مصمم لمنع الضرر عن الجلد والذي ينتج عن زرع الأجهزة الطبية اللاصقة ولتقليل الضرر الناتج عن سوائل الجسم. المستخدمون المستهدفون: من خضعوا لعمليات الفتح الاصطناعية ومن يقومون بعلاج الناسور والجروح والمتخصصون في الرعاية الصحية ومقدمو الرعاية. تعليمات الاستخدام: انزع إيكان بروكت™ منديل الحماية من الكيس وأفرده. امسح المندبل على الجلد النظيف الجاف على منطقة الاستعمال وانتظر بضع ثوان حتى يجف. فور الانتهاء من استخدامه، يتم التخلص منه بطريقة آمنة طبقاً للقواعد المحلية. التحذيرات والتنبيهات: يحفظ بعيداً عن مصادر الاشتعال - التخزين ممنوع. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. لا يعاد استخدام المنتج. إعادة استخدام المنتجات التي لا تستخدم إلا مرة واحدة قد يسبب ضرراً للمستخدم نتيجة خطر التلوث وضعف أداء وظيفة المنتج.

eakin™

© 2023 TG Eakin Ltd.
Rev.3 Aug-2023

15 Ballystockart Road,
Co. Down, BT23 5QY,
Northern Ireland, U.K.
www.eakin.eu

CE

REF 839025

eakin Protect™ barrier film wipes

About this product: eakin Protect™ barrier film wipes contain a silicone based, alcohol free liquid which can be used to protect the skin under an adhesive medical appliance. eakin Protect™ barrier film is designed to prevent damage to the skin due to removal of adhesive medical appliances and to minimize damage from biological fluids.

Intended users: For ostomates, individuals managing fistulae or wounds, healthcare professionals and caregivers

Instructions for use: Remove the eakin Protect™ wipe from the sachet and unfold. Rub the tissue onto clean, dry skin in the area of application and wait a few seconds to dry. Once used, dispose of safely in accordance with local regulations.

Warnings and cautions: Keep away from sources of ignition – no smoking. Keep out of reach of children.

Do not re-use. Re-use of a single use product may have potential to cause harm to the user due to the risk of contamination and impairment in product function.

Avoid use on delicate areas of the body (eyes, mouth, ears, nose, genitalia). If contact occurs, flush with water and seek medical advice.

Do not use on patients less than 27 kg in weight.

Consult a healthcare professional if you have any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application prior to use. If during use you experience any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application, discontinue use and consult a healthcare professional. Do not apply to broken skin or open wounds.

Other information: Store between 10° and 30° Celsius. Do not refrigerate. eakin® accepts no liability for any injury or other loss that may arise if this product is used in a manner contrary to eakin®s current recommendations.

Any serious incident encountered in relation to the use of this device should be reported to the manufacturer and the competent authority in the country of use. A serious incident is one involving serious deterioration in health or patient death.

eakin Protect™ Hautschutzlücher

Produktinformation: Die eakin Protect™ Hautschutzlücher enthalten eine alkoholfreie Flüssigkeit auf Silikonbasis, die zum Schutz der Haut unter einer haftenden medizinischen Versorgung verwendet werden kann. Der eakin Protect™ Barrierefilm wurde entwickelt, um Hautschäden durch das Entfernen von anhaftenden medizinischen Versorgungen zu vermeiden und Schäden durch Körperflüssigkeiten zu minimieren.

Vorgesehene Anwender: Für Stomapatienten, Personen mit Fisteln oder Wunden, medizinisches Fachpersonal und Pflegepersonal.

Gebrauchsanweisung: Nehmen Sie das eakin Protect™ Tuch aus der Verpackung und falten Sie es auseinander. Wischen Sie mit dem Tuch über die saubere, trockene Haut im Anwendungsbereich und warten Sie einige Sekunden, bis es getrocknet ist. Nach Gebrauch gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen: Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen. Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vermeiden Sie die Anwendung an empfindlichen Stellen des Körpers (Augen, Mund, Ohren,

Nase, Genitalien). Bei Kontakt die betreffende Stelle mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

Nicht bei Patienten mit einem Gewicht von weniger als 27 kg anwenden.

Sollten Sie bereits vor der Anwendung Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden im Anwendungsbereich haben, wenden Sie sich vor der Verwendung an einen Arzt. Falls während der Anwendung Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden im Anwendungsbereich auftreten, stellen Sie die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Nicht auf verletzte Haut oder offene Wunden auftragen.

Sonstige Informationen: Zwischen 10 und 30 Grad Celsius lagern. eakin® übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder andere Schäden, welche durch Missachtung, der aktuellen Empfehlungen von eakin® entstehen.

Jeder schwere Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Einsatz dieser Anwendung auftritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem es verwendet wird, gemeldet werden. Ein schwerer Vorfall besteht dann, wenn eine schwerwiegende Verschlechterung der Gesundheit auftritt oder ein Todesfall eintritt.

Film protecteur eakin Protect™ - Lingettes

À propos de ce produit: Le film protecteur eakin Protect™ en lingettes contient une solution à base de silicone et sans alcool qui peut être utilisée pour protéger la peau sous un appareillage médical adhésif.

Le film protecteur eakin Protect™ est conçu pour prévenir les dommages cutanés occasionnés par le retrait des appareillages médicaux adhésifs et pour minimiser ceux causés par les fluides biologiques.

Types d'utilisateurs: Pour les stomisés, les personnes ayant des fistules ou des plaies, les professionnels de la santé et les aidants.

Consignes d'utilisation: Retirer la lingette eakin Protect™ du sachet et la déplier. Frotter le tissu sur une peau propre et sèche dans la zone d'application et attendre quelques secondes, le temps que le produit sèche. Une fois utilisée, jeter la lingette conformément à la réglementation locale en vigueur.

Mises en garde et précautions: Conserver à l'abri du feu - ne pas fumer. Conserver hors de portée des enfants.

Éviter de l'utiliser sur des parties délicates du corps (yeux, bouche, oreilles, nez, parties génitales).

En cas de contact, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin. Ne pas utiliser chez les patients pesant moins de 27 kg.

Consulter un professionnel de santé si vous avez des rougeurs, des irritations, ou une gêne avant application sur cette partie. Si vous rencontrez des rougeurs, des irritations, ou une gêne sur cette partie, cesser de l'utiliser et consulter un professionnel de santé. Ne pas appliquer sur une plaie ouverte.

Ne pas réutiliser. La réutilisation d'un produit à usage unique peut présenter un danger potentiel pour l'utilisateur en raison du risque de contamination et d'altération des fonctions du produit.

Autres informations: Conservation entre 10 et 30 degrés Celsius. eakin® décline toute responsabilité concernant toute blessure ou autre dommage susceptible de se produire si ce produit n'est pas utilisé conformément aux recommandations prescrites par eakin®.

Tout incident grave survenu suite à l'utilisation de ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente dans le pays d'utilisation. Un incident grave est défini comme incident qui engendre une détérioration sérieuse dans la vie ou de la mort d'un patient.

eakin Protect™ bariérový film ve formě ubrousků

O tomto produktu: eakin Protect™ bariérový film ve formě ubrousků obsahuje kapalinu bez alkoholu, na bázi silikonu, která může být použita k ochraně pokožky i pod adhezivní zdravotnickou pomůckou.

eakin Protect™ bariérový film je navržen tak, aby zabránil poškození pokožky v důsledku odstranění adhezivních zdravotnických pomůcek a aby minimalizoval poškození biologickými tekutinami.

Uživatelé: Pro stomiky, jednorázové zabývajcí se léčbou píštělí nebo ran, zdravotníky a pečovatele.

Návod k použití: V oblasti aplikace otřete ubrouskem čistou suchou pokožku a počkejte několik sekund než zaschnou. Vyjměte ubrousek eakin Protect™ ze sáčku a rozviňte jej. V oblasti aplikace třete ubrousek na čistou suchou pokožku a počkejte několik sekund, než uschnou. Po použití bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Varování a upozornění: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zápalení – zákaz kouření. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte na citlivých částech těla (oči, ústa, uši, nos, genitálie).

Pokud dojde ke kontaktu, vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nepoužívejte u pacientů s hmotností nižší než 27 kg. Poradte se se zdravotníkem, máte-li podrážděnou či zarudlou pokožku nebo nepříjemné pocity v oblasti použití již před aplikací. V případě, že toto nastane při použití přípravku, přerušte používání a konsultujte zdravotnický personál. Nepoužívejte na poškozenou kůži či otevřenou ránu.

Nepoužívejte znovu. Opakované použití výrobku na jedno použití může potenciálně poškodit uživatele z důvodu rizika kontaminace a zhoršení funkce produktu.

Další informace: Skladujte při teplotě od 10 do 30 stupňů Celsia. Nedávajte do lednice. Společnost eakin® nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění nebo jiné ztráty, které mohou vzniknout, pokud bude tento produkt používán způsobem, který je v rozporu s aktuálními doporučeními společnosti eakin®.

Jákykoliv závažný incident, který se vyskytne v souvislosti s používáním tohoto zařízení, by měl být nahlášen výrobcí a příslušnému orgánu v zemi použití. Závažný incident je takový, který má za následek smrt pacienta nebo vážné zhoršení zdraví.

Salvietta protettiva Protect™ di Eakin

Informazioni sul prodotto Le salviette protettive Protect™ di eakin sono a base siliconica, non contengono alcool e possono essere utilizzate per proteggere la zona di cute sulla quale è posizionato un dispositivo medico adesivo. La barriera protettiva Protect™ di eakin è stata concepita per prevenire il danneggiamento della cute a seguito della rimozione di dispositivi medici adesivi e per ridurre i danni alla cute causati da fluidi biologici.

Utenti previsti: Per soggetti stomizzati, persone che trattano fistole o ferite, professionisti sanitari e assistenti.

Istruzioni d'uso: Rimuovere la salvietta protettiva Protect™ di eakin dal proprio involucro. Strofinare su pelle asciutta e pulita in corrispondenza dell'area su cui applicare il dispositivo ed attendere qualche secondo che si asciughi. Una volta utilizzata, smaltire la salvietta secondo le locali linee guida.

Avvertenze e precauzioni: Tenere lontano da fonti di ignizione, non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Evitare l'utilizzo in aree delicate del corpo (occhi, labbra, orecchie, naso, genitali). In caso contrario rilasciare con

abbondante acqua e consultare il parere di un medico. Non utilizzare su pazienti con un peso inferiore a 27 kg.

Consultare personale qualificato in caso di presenza di rossori, irritazioni o sensazioni di fastidio nella zona interessata prima dell'utilizzo del prodotto. Se durante l'utilizzo dovessero presentarsi irritazioni della cute, rossori o sensazioni di fastidio interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare il personale qualificato. Non applicare su cute danneggiata o ferite aperte.

Monouso. Non riutilizzare. Il riutilizzo di prodotti monouso potrebbe causare potenziali danni all'utente, causando il rischio di contaminazione e compromissione delle funzioni del prodotto.

Ulteriori informazioni:

Conservare tra 10 e 30 gradi Celsius. eakin® declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi danno o altra perdita che potrebbero verificarsi a seguito di un utilizzo non corretto.

Eventuali gravi incidenti verificatisi mentre si utilizza il prodotto devono essere comunicati alla casa produttrice ed alle autorità competenti presenti nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato. Un grave incidente può mettere a rischio la salute o la vita del paziente.

eakin Protect™ hudskyddsfilm

Om produkten: eakin Protect™ hudskyddsfilm innehåller en silikonbaserad, alkoholfri vätska som kan användas för att skydda huden under en vidhäftande medicinteknisk produkt. eakin Protect™ hudskyddsfilm är utformad för att förhindra skador på huden vid avlägsnandet av vidhäftande medicintekniska produkter och för att minimera hudskador från kroppsvätskor och annat som kan skada huden.

Avsedd för: För personer med stomi, individer som hanterar fistlar eller sår, vårdpersonal och vårdgivare.

Användarinstruktioner: Ta ur eakin Protect™-servetten från förpackningen och vecka ut. Fukt huden med servetten på det aktuella hudområdet och vänta några sekunder tills det torkat. När den har använts ska den slängas i enlighet med lokala bestämmelser.

Varningar: Håll borta från antändningskällor – rökning förbjuden. Förvara utom räckhåll för barn.

Återanvänd ej. Återanvändning av en engångsprodukt kan potentiellt skada användaren på grund av risken för kontaminering

och försämrad produktfunktion.

Undvik användning på känsliga områden (ögon, mun, öron, näsa, könsorgan). Om kontakt uppstår, spola med vatten och kontakta läkare.

Använd ej på patienter som väger mindre än 27 kg.

Konsultera vårdpersonal om du upplever hudirritation, rodnad eller obehag på det aktuella hudområdet innan du påbörjar behandlingen. Om du under behandlingen upplever hudirritation, rodnad eller obehag, avbryt användandet och konsultera vårdpersonal. Använd inte på skadad hud eller öppna sår.

Övrig information:

Förvaras mellan 10°C och 30°C. eakin® ansvarar inte för skada eller annan åkomma som kan uppstå om denna produkt används på ett sätt som strider mot eakin®s nuvarande rekommendationer.

Alla allvariga incidenter som inträffar i samband med användning av denna produkt ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där användningen sker. En allvarig incident är en som involverar en allvarig försämring av hälsotillstånd eller patientens död.